

AM-100 AR/SMM-03 B

USB- UND SD-CARD RECORDER

RCS[®]
AUDIO-SYSTEMS



OPERATING INSTRUCTIONS / BEDIENUNGSANLEITUNG

- ENGLISH
- DEUTSCH

CAUTION / ACHTUNG



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN GEHÄUSEABDECKUNG ODER RÜCKSEITE NICHT ENTFERNEN. KEINE VOM BENUTZER WARTENDEN TEILE IM INNEREN. WARTUNG NUR DURCH QUALIFIZIERTEM PERSONAL.



SAFETY INSTRUCTIONS

1. Heed all warnings.
2. Follow all instructions.
3. Do not use this apparatus near water.
4. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Do not install near any heat sources.
6. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
7. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
8. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

INSPECTION AND INVENTORY OF THE PRODUCT

Check unit carefully for damage which may have occurred during transport. Each RCS product is carefully inspected at the factory and packed in a special carton for safe transport.

Notify the freight carrier immediately if you observe any damage to the shipping carton or product!

Return: Repack the unit in the carton and await inspection by the carrier's claim agent. Notify your dealer of the pending freight claim. Returning your unit for service or repairs. Should your unit require service, contact your dealer.

SICHERHEITSHINWEISE

Vor Inbetriebnahme des Gerätes bitten wir Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam zu lesen!

1. Setzen Sie das Gerät niemals Flüssigkeiten oder hoher Feuchtigkeit aus.
2. Vermeiden Sie die Nähe zu Heizungen und anderen Hitzequellen.
3. Zur korrekten Bedienung des Gerätes, empfehlen wir zuerst die Bedienungsanleitung zu lesen.

RCS AUDIO SYSTEME

Vielen Dank, dass Sie sich für ein RCS-Gerät entschieden haben. Alle RCS-Systeme werden für höchste Ansprüche entwickelt und hergestellt. Auch wenn der AM-100 AR leicht zu bedienen ist, empfehlen wir Ihnen, dass Sie sich die Zeit nehmen, diese Anleitung zu lesen um die wichtigsten Informationen zu diesem Produkt bezüglich Einrichtung und Betrieb sicherzustellen.

AUSPACKEN UND KONTROLLE DES PRODUKTS

Bitte überprüfen Sie das Gerät sofort auf evtl. Transportschäden. Jedes RCS Produkt wird vor dem Verpacken sorgfältig überprüft und in einem speziell dafür vorgesehenen Karton geliefert.

Alle Transportschäden müssen sofort bei der Transportfirma reklamiert werden!

Rücksendung: Wenn es nötig sein sollte ein defektes Gerät zurückzusenden, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Händler auf. Bitte versenden sie alle Rücksendungen in der Originalverpackung.

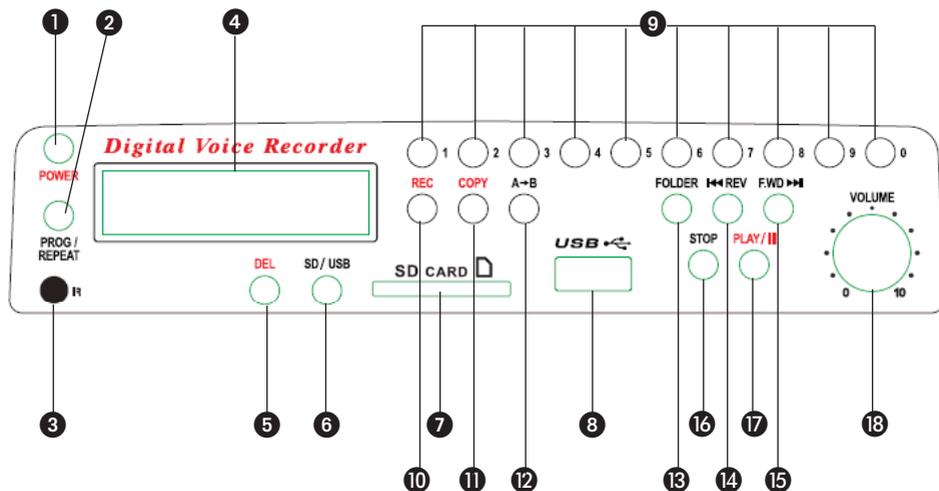


Electromagnetic compatibility and low-voltage guidelines: RCS leaves all devices and products, which are subject to the CE guidelines by certified test laboratories test. By the fact it is guaranteed that you may sell our devices in Germany and in the European Union domestic market without additional checks.

Elektromagnetische Verträglichkeit und Niederspannungsrichtlinien: RCS läßt alle Geräte und Produkte, die den CE-Richtlinien unterliegen durch zertifizierte Prüflaboratorien testen. Dadurch ist sichergestellt, dass Sie unsere Geräte in Deutschland und im EU-Binnenmarkt ohne zusätzliche Prüfungen verkaufen dürfen.

FRONT VIEW OF DEVICE

ANSICHT DER GERÄTEVORDERSEITE



1. Power

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

2. PROG/REPEAT

Beim Betätigen dieser Taste wechselt das Gerät in den Wiederhol- bzw. Speichermodus.

3. IR-Schnittstelle

Infrarot-Empfänger für die Fernbedienung

4. Display

Display zur Anzeige der unterschiedlichen Betriebszustände

5. DEL

Taste zum Löschen einzelner, mehrerer oder aller auf dem Speichermedium enthaltenen Dateien

6. SD/USB

Drücken Sie diese Taste, um zwischen dem SD-Card- und dem USB-Modus zu wechseln.

7. SD-Card Schnittstelle

Dient zur Aufnahme einer SD-/SDHC-Karte. Unterstützt werden Speichermedien bis zu 16 GB.

8. USB-Schnittstelle

Zum Anschluss eines USB-Gerätes, wie z.B. einen USB-Stick. Unterstützt werden Speichermedien bis zu 16 GB.

9. Taste 1 9

Zifferntasten zur Anwahl/Auswahl einzelner Dateien oder Ordner

10. REC

Betätigen Sie diese Taste, um die Aufnahmefunktion zu starten.

11. COPY

Funktionstaste zum Aktivieren der Kopierfunktion.

12. A-B

Taste zur Auswahl einer Titel-Sektion

13. Folder

Betätigen Sie diese Taste, um vorhandene Ordner auszuwählen bzw. um die Aufnahmequalität anzupassen.

14. REV

Drücken Sie diese Taste, um während der Wiedergabe eines Titels zurück an den Anfang des Titels zu springen.

15. FWD

Drücken Sie diese Taste, um während der Wiedergabe eines Titels zum nächsten Titel zu springen.

16. STOP

Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu beenden.

17. PLAY/PAUSE

Bei Betätigen der PLAY/PAUSE-Taste wird die Wiedergabe, soweit bereits nicht automatisch erfolgt, gestartet. Durch erneutes Betätigen der Taste stoppt die Wiedergabe in den Pause-Modus.

18. VOLUME

Dieser Regler dient der Regelung der Ausgangslautstärke. Vor Wiedergabebeginn empfiehlt es sich, den Regler auf minimum zu setzen und erst dann die Lautstärke nach Bedarf zu erhöhen.

FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG



1. Nummerntasten 1...9

Zur Anwahl einzelner Titel oder Ordner

2. USB/SD

Taste zur Auswahl des Speichermediums SD/USB

3. REC

Aufnahmetaste

4. COPY

Funktionstaste zum Aktivieren der Kopierfunktion

5. REP

Taste zum Aktivieren der Wiederholfunktion

6. STOP

Betätigen Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu beenden

7. PLAY / II

Bei Betätigen der PLAY/PAUSE-Taste wird die Wiedergabe, soweit bereits nicht automatisch erfolgt, gestartet. Durch erneutes Betätigen der Taste stoppt die Wiedergabe in den Pause-Modus.

8. DEL

Taste zum Löschen einzelner, mehrerer bzw. aller Dateien

9. RAN

Taste zum Aktivieren der Zufallswiedergabe.

10. PROG

Betätigen Sie diese Taste, um eine Abspielreihenfolge zu programmieren.

11. FOLDER

Betätigen Sie diese Taste, um vorhandene Ordner auszuwählen bzw. um die Aufnahmequalität anzupassen.

12. A-B

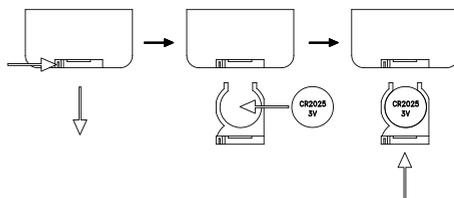
Taste zur Auswahl einer Titelsektion

13. MUTE

Betätigen Sie diese Taste, um die ausgegebene Lautstärke auf 0 zu setzen. Bei wiederholtem Drücken kehrt das Gerät zur ursprünglich eingestellten Lautstärke zurück.

TECHNISCHER HINWEIS:

- Um das Batteriefach zu öffnen, drücken Sie die Sicherung nach innen und ziehen bei gehaltener Sicherung den Einsatz heraus.
- Setzen Sie eine neue Batterie ein (Typ CR2025, 3 V)
Hinweis: bitte die richtige Polung beachten
- Setzen Sie den Einsatz wieder in die Fernbedienung.



ARBEITSWEISE UND FUNKTIONEN

ALLGEMEINE MERKMALE DES GERÄTS AM-100 AR

- Aufnahme durch den externen Line-IN, Aufnahme direkt auf optionaler SD-Card bzw. optionalem USB-Stick (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Aufnahmeformat MP3
- Abspielformate MP3 / WMA
- Speicherkapazität 128 MB - 16 GB
- Einstellbare Aufnahmequalitäten 128 bzw. 192 Kbps
- Direktes Kopieren der Dateien von Datenträger zu Datenträger

AUFNAHME

Mit dem AR-100 AR ist es möglich, über den rückseitigen Line-Eingang eingespeiste Signale aufzuzeichnen.

Bestimmen Sie die Aufnahmequalität, in dem Sie die FOLDER-Taste für 3 Sekunden halten und dann mit der F:WD-Taste die Auswahl 128 Kbps/192 Kbps festlegen. Bestätigen Sie die Auswahl mit der FOLDER-Taste.

AUSWAL DES SPEICHERMEDIUMS UND AUFNAHME

1. Drücken Sie die REC-Taste.
2. Drücken Sie die Taste USB/SD, um das Speichermedium auszuwählen.
3. Drücken Sie die REC-Taste erneut, um die Aufnahme zu starten (REC blinkt im Display).
4. Möchten Sie die Aufnahme beenden, drücken Sie bitte die STOP-Taste.

Befindet sich nur ein Speichermedium im Gerät, entfallen die Punkte 2 und 3.

ABSPIELEN AUFGENOMMENER DATEIEN

1. Drücken Sie die Taste FOLDER - im Display erscheint F.
2. Betätigen Sie die Taste REV oder F:WD, um einen Titel/eine Datei auszuwählen. Die Titel werden mit „REC 001“ bis „REC 099“ angezeigt.
3. Bestätigen Sie mit PLAY, um die Wiedergabe der aufzeichneten Titel zu starten.

KOPIEREN

Es besteht die Möglichkeit, Daten vom USB-Stick auf die SD-Karte oder umgekehrt zu kopieren. Gehen Sie bitte wie folgt vor, um einen einzelnen **Titel zu kopieren**:

1. Stecken Sie sowohl den USB-Stick als auch die SD-Karte ein.
2. Drücken Sie die STOP-Taste.
3. Um die Quelle auszuwählen, drücken Sie die Taste USB/SD.
4. Drücken Sie die Taste F.WD oder REV, um einen Titel auszuwählen.
5. Drücken Sie die Taste COPY, um den Kopiervorgang zu starten.
6. Nach Beendigung des Vorgangs wird im Display COPY END angezeigt.
7. Der kopierte Titel wird auf dem bespielten Medium als CPYXXX (Nummer in Abhängigkeit des ausgesuchten Titels) angezeigt.
8. **Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass während des Kopiervorgangs keine Taste gedrückt wird.

Gehen Sie bitte wie folgt vor, um ein gesamtes Verzeichnis bzw. einen **Ordner zu kopieren**

1. Stecken Sie sowohl den USB-Stick als auch die SD-Karte ein.
2. Drücken Sie die STOP-Taste.
3. Um die Quelle auszuwählen, drücken Sie die Taste USB/SD.
4. Drücken Sie die Taste FOLDER, die Anzeige F erscheint im Display.
5. Wählen Sie nun mit der Taste F.WD den entsprechenden Ordner aus.
6. Drücken Sie die Taste COPY, um den Kopiervorgang zu starten.
7. Nach Beendigung des Vorgangs wird im Display COPY END angezeigt.
8. **Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass während des Kopiervorgangs keine Taste gedrückt wird.

Auswahl einer Titelsequenz

1. Starten Sie die Wiedergabe des Titels, aus dem die Sequenz ausgewählt wird
2. Drücken Sie die Taste A-B einmalig, um den Beginn der Sequenz zu markieren
3. Drücken Sie die Taste A-B ein weiteres mal, um das Ende der Sequenz festzulegen
4. Die Sequenz wird nun solange wiederholt, bis erneut die Taste A-B gedrückt wird

REPEAT-FUNKTION (WIEDERHOLUNG)

Die Repeat-Funktion ermöglicht das wiederholte Abspielen einzelner Titel, einzelner Ordner oder aller enthaltener Dateien.

1. Starten Sie die Wiedergabe.
2. Drücken Sie die Taste PROG/REPEAT 1 x, um den aktuellen Titel zu wiederholen.
3. Drücken Sie die Taste PROG/REPEAT 2 x, um den aktuellen Ordner zu wiederholen.
4. Drücken Sie die Taste PROG/REPEAT 3 x, um den gesamten Inhalt des Speichermediums zu wiederholen.
5. Um die Wiederholfunktion zu beenden, drücken Sie die Taste PROG/REPEAT erneut.

SPEICHER-FUNKTION

Die Speicher-Funktion dient zur Erstellung einer programmierten Abspielreihenfolge. Nachfolgend ein Anwendungsbeispiel für die Programmierung einzelner oder mehrerer (bis zu 99) Titel :

1. Drücken Sie die Taste STOP.
2. Betätigen Sie nun die Taste PROG/REPEAT.
3. Wählen Sie nun mit der Taste F:WD den gewünschten Titel aus und bestätigen Sie die Auswahl mit PROG/REPEAT.
4. Wählen Sie bei Bedarf weitere Titel aus und bestätigen sie nach jeder Auswahl mit PROG/REPEAT.
5. Drücken Sie nach erfolgter Auswahl die Taste PLAY, um die programmierten Titel wiederzugeben.

Um die Abspielreihenfolge mehrerer Ordner zu programmieren, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Taste STOP.
2. Betätigen Sie die Taste PROG/REPEAT, im Display erscheint PROG.
3. Drücken Sie die Taste FOLDER.
4. Wählen Sie mit der Taste FWD die einzelnen Ordner aus, bestätigen Sie die Auswahl jeweils mit der Taste PROG/REPEAT.
5. Drücken Sie nach erfolgter Auswahl die Taste PLAY, um die programmierten Ordner in der gewünschten Reihenfolge wiederzugeben.

LÖSCHEN

Sie haben die Möglichkeit, einzelne Titel, Ordner oder den gesamten Inhalt zu löschen. Um einzelne Titel zu löschen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Taste STOP.
2. Wählen Sie mit der Taste FWD den gewünschten Titel aus und drücken Sie DEL (das Display zeigt DEL File).
3. Bestätigen Sie das Löschen mit der Taste DEL.

Technische Daten	AM-100 AR / SMM-03B
Stromversorgung	12 V=
Stromaufnahme	240 mA
Ausgangspegel	1V+-2 dB
Rausch- Signalabstand	< 60 dB
Kanaltrennung	< 50 dB
Klirrfaktor	< 0,1 % (1 kHz)
Frequenzbereich	20Hz-20.000Hz (\pm 3 dB)
Abmessungen(BxHxT)	190x42x80 mm
Gewicht	923 g

RCS12.07.2012

